

# TORONTÁL

Ara <b>1</b> Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiliteva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:		Ara <b>1</b> Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281    Kiadóhivatal 2: Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek		Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Egész évre . 300 D    Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D    Havonta . . . 25 D	

## LEGUJABB

— Déli telefonjelentéseink. —

### Ma fejezik be a sajtótörvény bizottsági vitáját.

Beograd, aug. 1.  
A törvényhozó-bizottság ma délelőtt a sajtótörvény vitáját folytatta. Számos felszólaló volt az ellenzéki képviselők sorából, azonban egyik javaslatukat sem fogadta el a kormánypárti többség.

Az ülést délután és ha kell este folytatják, mert még a mai nap folyamán szavazás alá akarják bocsájtani a törvényjavaslatot, melyet a nemzetgyűlés legközelebbi ülésének napirendjére tűznek ki.

### A Cankov-kormány visszavonulása előtt áll(?)

Beograd, aug. 1.  
Caribrodából érkező hírek szerint, Boris bolgár király tegnap az összes pártok bevonásával koronatanácsot tartott, amelyen az ország politikai helyzetét vitatták meg. A tanácskozás állítólag kétségtelenül megmutatta, hogy a Cankov-kormány helyzete tarthatatlan. Boris király, hír szerint, Sturjakov földműves-párti képviselőt megbízta egy új kormány megalakításával, amelyet azonban több feltétel-

hez kötött. Így az új kormánynak biztosítania kellene a Cankov-kormány tagjainak sértetlenségét, a mult eseményeit teljesen a megbocsátás szellemében kell kezelniük. Az új kormány gazdasági és pénzügyi tekintetben az országot lábra kell állítania. Sturjakov nem vállalta a megbízást, mert kijelentése szerint, a nép megkérdezése nélkül nem történhetik meg a régi rezsimmel való leszámolás.

### Az ellenzék obstruál a törvényhozó-bizottságban.

Beograd, aug. 1.  
A törvényhozó-bizottság plénuma, amely tegnap egész napon át tartott ülést, nem fejezhette be a sajtótörvénytervezet tárgyalását, mert az ellenzék — mint kormánypárti körökben állítják — obstrukcióval megakadályozza a törvény meghozatalát. A törvényhozó-bizottság elnöke, Jovanovity Ljuba és Trifkovity Márkó házelnök minden kísérletet megtett arra nézve, hogy az ellenzék és a kormánypártok közötti ellentéteket elsimítsa és lehetővé tegye a sajtótörvényjavaslat bizottsági vitájának befejezését a parlament napirendjére való kitűzését. Az ellenzék azonban bizonyos követelések teljesítésétől tette függővé az obstrukció felhagyását, így többek között azt kívánta, hogy a törvényjavaslat parlamenti vitáját halasszák el őszre, amikor pedig merő ellenkezésre találtak, mérsékeltek kívánságukat annyira, hogy a tervezet drákói szigorú rendelkezéseit enyhítsék. Mivel a tervbevett kompromisszum mindkét fél makacs ellenállásán megtört, Jo-

vanovity Ljuba bejelentette, hogy elnöki tisztségéről benyújtja lemondását, ha az ellenzék továbbra is folytatja az obstrukciót és olyan magatartást tanúsítanak, amely nem méltó a képviselők tisztéhez. Tegnap este ellenőrizhetetlen forrásból olyan hírek terjedtek el, hogy Jovanovity Ljuba beadta lemondását a törvényhozó-bizottság elnöki tisztségéről, ez azonban nem bizonyult valósnak. A délután folyamán pártközi konferencia is volt a sajtótörvénytervezet ügyében. Trifkovity Márkó házelnök szólalt fel és felkérte az ellenzékot, hogy tegye lehetővé a sajtótörvény letárgyalását. Javasolta, hogy ennek érdekében tartson a bizottság szombat egész nap és vasárnap is ülést. Az ellenzék részéről közölték Trifkovityval, hogy erre csak úgy hajlandóak, ha a törvény tulságos szigorán enyhítenek. A házelnök megállapította, hogy ilyenformán megállapodás nem jöhet létre és közölte, hogy az ellenzék kívánságáról jelentést tesz a kormánynak.

### Felmentik az eddigi horvátországi főispánokat.

Beograd, aug. 1.  
Ma délelőtt 11 órakor a minisztertanács ülést tartott, amelyen a horvátországi főispánok felmentésével

és az új kormányfőtisztviselők kinevezésének kérdésével foglalkoztak.

### Bécsben a nép-párt tiltakozik a cionista kongresszus ellen.

Bécs, aug. 1.  
A nép-párt egyesületei ma küldöttséget menesztettek a kancellárhoz, amelyben tiltakoztak az augusztus 18-án tartandó cionista kon-

gresszusnak Bécsben leendő megtartása miatt. A kancellár kijelentette, hogy a kérdést a minisztertanács elé terjeszti.

### Bulgáriával újra helyreállt a diplomáciai viszony.

Beograd, aug. 1.  
Közölte annak idején a Torontál, hogy Rakics szófiai SHS követ azt az utasítást kapta a kormánytól, hogy mindaddig, amíg a bulgáriai zavargások idejében meggyilkolt szerb alattvalók családjai kártérítést nem kaptak, ne adjon vizumot területünkre igyekvő bolgár alattvalóknak. Rakity követ tegnap jelentette, hogy a bolgár kormány 200 ezer lévét fizetett ki a meggyilkolt szerb alattvalók családjának.

Minthogy ilyenformán Bulgária eleget tett kötelezettségének, a kormány táviratilag utasította Rakity követet, hogy augusztus elsejétől ismét adjon vizumot a bolgár utasoknak.

### Görögország és az SHS között jó a viszony.

Beograd, jul. 31.  
Dr. Ninesity Momesilo külügyminiszter tegnap intervjut adott Vikarieli görög hírlapírónak, az Elekteros című athéni kormánylap munkatársának, az SHS és görög állam közötti viszonyról.

Görögországban — mondotta Ninesity — olyan híreket terjesztenek, hogy az SHS állam katonai intézkedésekre készül Délserbiában. Ez teljes egészében valótlan, mert az SHS állam semmiféle rosszindulattal nem viseltetik Görögország iránt, hiszen Görögország területi egysége, létérdeke részben az SHS államnak is.

A szalonikii kérdés volt az egyetlen, ami eddig a két állam viszonyát befolyásolta és egy kis hidegséget hívott létre köztük, de ez is el fog múlni, mert az SHS államot itt sem vezette semmi rosszindulat, csak annak akarása, hogy a kérdés valamilyen irányban végleg rendeztessék.

### A szkupstina ma nem tartott ülést.

Beograd, aug. 1.  
A szkupstina ma nem tartott ülést, hogy a törvényhozó-bizottságnak módot adjon egész nap a sajtótörvényvel foglalkozni. Hétfőn a szkupstina a Panteonról szóló törvényjavaslatot tárgyalja le, kedden pedig a sajtótörvény kerüül sorra. Kedden este napolják el a szkupstina üléseit őszig.

### Az új horvátországi főispánok.

Beograd, aug. 1.  
A horvát paraszt-párt vezetősége a miniszterek bevonásával ülést tartott, amelyen a horvátországi főispáni állások és magasabb megyei tisztviselői állások betöltése felől határozott. Az ülésen jegyzéket készítettett el a kinevezésre kijelölt személyekről és azt átnyújtja a kormányelnök helyettesének, a szükséges formalitások keresztülvitele végett.

A horvát paraszt-párt vezetősége elhatározta még, hogy képviselőit felhívja, hogy a sajtótörvény letárgyalásáig maradjanak Beogradban és vegyenek részt a nemzetgyűlés munkásságában.

Pasity állapotában nincs rosszabbodás. A Lidove Novine karlsbadi jelentése szerint Pasity állapotában tegnap óta jelentősebb változás nincsen. A miniszterelnök közérzése általában azonban némileg javult.

## TÖZSDE

Augusztus 1.

Zürich. Berlin 122.56, Budapest 72.45, Newyork 515, Milánó 1890, Prága 1527 és fél, Wien 72.45, Varsó 96 és fél, Szófia 375, Bukarest 265, Beograd 935, London 2501, Páris 2442 és fél.

Budapest, Buza 365, rozs 280, árpa 270, zab 320, tengeri 270.

## Riport a régi Becskerekéről.

1895 aug. 1.

Hegedüs Lorántot Budapesten sub auspiciis regis avatták doktornak.

A beodrai tüzoltóegyesület tegnapi multságán Biró L. Pál egy 20 frankos aranyat nyert a díjtekészésen.

1895 aug. 2.

A becskerei nagyhirű lövészcsapatok céljaira a rendezőség állandó versenypályát akar létesíteni.

Szerbneuzinán a templom menyezete tegnap délután bedőlt. Egy ember megsérült.

1905 aug. 1.

Módoson Jókai-ünnepélyt tartottak, amelyet bál követett. Résztvették: Denifle Viei, Farkas Erzsike (Panesova), Gyulai Linka, Holub Rici, Karg Mádi, Krachtusz Jolán, Lunstein Aranka, Maszál Katica, Pálffy Nelli, Reis Pistike, Rozenberg Erzsi.

Jágel Antal becskerei szőlőjében nagy tűz volt, amely egy házat teljesen elpusztított.

1905 aug. 2.

A szegedi ügyvédi kamara felvette Obadeanu Pál becskerei ügyvédet tagjai közzé.

Gimpl Ferenc kereskedő Lenau-tei háza kigyulladt. A tüzoltóságának sikerült azonban lokalizálni a tüzet.

## Ellenőrzés a munkásbiztosításban.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Becskekerek, aug. 1.

A munkásbiztosítási törvény 45. szakaszának 5. pontja értelmében a munkásbiztosítópénztári tagok hozzátartozói csak akkor részesülhetnek segélyben, támogatásban, ha nem folytatnak önálló gazdaságot és a biztosítottal közös háztartásban élnek. Hogy a munkásbiztosító pénztárak megállapíthassák, kiket illet meg az említett rendelkezés szerint előírt segély, a belügyminisztérium utasította az alárendelt közigazgatási hatóságokat, hogy a munkásbiztosító pénztárak kérelmére igazolják, hogy a segélyért folyamodott, vagy arra igényt tartó egyén tényleg hozzátartozója a biztosított tagnak, önálló kereskedelmet, ipart, vagy más foglalkozást nem űz, vele közös háztartásban él és annak keresetéből tartja fenn magát.

A rendelet, amely ma érkezett meg Becskerekre, kifejti, hogy a munkásbiztosításról szóló törvény szerint, hozzátartozónak törvényes hitvest, vadházastársat, törvényes, törvénytelen vagy fogadott gyermeket, szülőt, nagyszülőt, fiú és leánytestvért kell tekinteni.

A belügyminisztérium utasítását megkapták a községi elöljáróságok is.

## Gyönyörű nyáriruhák

bluzok, filc- és bársonykalapok érkeztek.

Filcvasalást és alakítást jutányos árban vállal 1397

Aszlányi Julia V. Becskerek, Nemanjina (Jenő herceg) u. 7. sz., Tunner-ház.

## Három adófelszólamlási bizottsága van Becskekereknek.

A kereskedők és gyáriparosok küldöttsége a pénzügyigazgatónál és a városi adótanácsnoknál.

Becskekerek, aug. 1.

A „Torontál” legutóbbi tudósításában, részletesen foglalkozott a jövedelem-, vagyon- és hadinyereségadó kivételével teremtett súlyos helyzettel és megírta, hogy a nyilvántartások körüli munka befejezése után, mely valószínűleg augusztus elejére esik, megkezdik a hét évre visszamenőleg megállapított adók hatóság behajtását. Beszámolóink érthetőleg nagy feltűnést keltett az érdekeltek körében, akik a készülő végrehajtások elhalasztása érdekében közbenjárásra készülődnek.

Csütörtök este tartott ez ügyben igazgatósági ülést a becskerei kereskedők és gyáriparosok egyesülete Riszity Gyóka elnöke alatt, a melyen részletesen megtárgyalta az adókirovások ügyét és megvitatta az esetleges végrehajtások által előálló helyzetet. A jelen voltak arra a megállapodásra jutottak, hogy a végrehajtást semmiesetre sem szabad bevárniok, mert hisz az súlyos következménnyel volna üzemük működésére és megbénítaná annak menetét, azért újlag meg kell sürgetniök az adófelszólamlási bizottság megalakítását, működésének megkezdését és a fizetési haladékok kéri folyamodványok elintézését.

Tegnap, a határozatnak megfelelően, az igazgatóság Tolveth Oszkár vezetésével testületileg felkereste Eremin Ozren pénzügyigazgatót, akit megkértek, hogy adjon felvilágosítást, miért nem működik

az 1923-ban kinevezett adófelszólamlási bizottság.

Eremin pénzügyigazgató kijelentette, hogy az 1923-as bizottságon kívül még két bizottságot neveztek ki a jövedelem-, vagyon- és hadinyereségadó felülvizsgálására, egyiknek működésére sem kapott azonban utasítást. Megígérte, hogy a mai nap folyamán előterjesztést tesz a pénzügyminisztériumnak, hogy adjon felhatalmazást a három bizottság egyikének a munka megkezdésére.

Egyidejűleg arra kérte az igazgató a küldöttség utján a kereskedőket és gyáriparosokat, hogy a lehetőség szerint, fizessék be a hátralékos adókat, mert az erősebb intézkedések foganatosítását velük szemben csak úgy kerülhetik el, ha kelő jóakarattal tanúsítanak és anyagi erejükhöz képest igyekeznek az állam követelését legalább részben kiegyenlíteni. Helyes volna, ha azok, akik halasztást kértek, vagy fellebbeztek, legalábbis annyit fizetnének be az állampénztárba, a mennyit első részletnek beadványukban felajánlottak.

A küldöttség megnyugvással vette tudomásul a pénzügyigazgató választását. Utána Prodanov városi adótanácsnokot, az adóhivatal főnökét kereste fel, akinél megsürgette a fizetési haladékok kéri folyamodványok elintézését.

Prodanov adótanácsnok kijelentette a küldöttségnek, hogy a kérévényeket az adótartozások bekebelezése után, haladéktalanul továbbítja a pénzügyminisztériumnak.

## A drótosok alkonya.

Betiltották a vándor bádogosok és drótosok „iparát”.

Becskekerek, aug. 1.

A drótosok, Mikszáth Kálmán mesteri tollal megírt vándortörtéjait, hamarosan kivesszék, kitörlődnek az utca megváltozott képéből. Nem, mintha hiány volna erre a rögös pályára induló tót atyafiakból, a volt felvidék derült világfelfogású szegény népe ma is szívesen adja a vándorpályára esemétjét, hanem azért, mert a hatalom urai kénytelenek előtérbe helyezni az adófizető polgárság érdekeit a külföldiekkel szemben, akik előbb-utóbb itthagyják az országot és megtakarított, megdolgozott pénzüket gyümölcséit másutt élvezik. Ez a magyarázata, hogy rövidesen megszűnik a rezes börtarisznys drótosítók egyhangu muzsikája: drótozni, fótózni kérem...

Nem drótozhatnak és nem fótóznak többé — mondja a szigorú rendelet — és a sok valódi és a háboru alatt és után keletkezett inséges idők sok áltótja kénytelen lesz visszatérni Turóc és Sáros megyébe, Szentára, ki hogyan választotta meg nemzetiségét.

A fáradhatatlan vándorbádogosok és drótosok iparára a belügyminisztérium tegnap Becskerekre érkezett rendelete mondja ki a halálos ítéletet. A leirat szerint a bádogosok egyesülete beadvánnyal for-

dult a belügyminisztériumhoz, a melyben kifejtette, hogy napról-napra nő azoknak a száma, akik mindenféle képzés és iparigazolvány nélkül járnak községről-községre és vállalnak bádogos és drótozó munkát anélkül, hogy műhelyt tartanának fel és résztvennének az állami vagy községi közterhek viselésében. Főbűnükül azt olvassa rá a fejükre a memorandum, hogy kész iparokkal kereskednek, melyek rossz elkészítésüknél fogva nem tartósak és megkárosítják a fogyasztóközönséget, attól eltekintve, hogy milyen jelentős veszteséget jelentenek az adófizető szabályszerű iparendélllyel dolgozó iparosokra.

A belügyminisztérium éppen ezért elrendelte, hogy a jövőben a házalás megszigorításáról szóló rendeletet alkalmazzák a vándorbádogosokkal szemben is. Az utasítás érzékeny büntetéseket ír elő a rendelet ellen vétő egyénekre.

Utlevél nélkül átszökött a határon egy diákleány. Mihályi Minerva máli-toráki diákleány a múlt év szeptemberében utlevél nélkül átszökött Romániába és Temesvárra ment, ahol beiratkozott az egyik ottani leányközépiskolába. Most a tanév befejeztével, tegnap visszaszökött ugyancsak utlevél nélkül SHS területre, a határőrök azonban rajtakapták és letartóztatták. Mihályi Minerva ellen igazolatlan határátlépés címén megindult az eljárás.

## HIREK

— aug. 1.

**Papszentelés.** Ehrling Rudolf alszerpapot vasárnap délelőtt 10 órakor a plébánia-templomban a nagymise alatt P. Rodics Rafael beográdi érsek bánsági apostoli adminisztrátor fényes papi segédlettel szerpappá (diakonussá) szenteli fel.

**Uj állami ünnep.** Beogradból jelentik, hogy Angyelinovics képviselő interpellációt intézett Gyuritsy miniszterelnök helyetteshez, amelyben azt kívánta, hogy Horvátország királyságának ezeréves fordulóját állami ünneppé deklarálják.

**Letartóztatták, mert katonai fegyvere volt.** Zadrin Száva becskerei földművest tegnap letartóztatta a becskerei csendőrség egyik járőre, mert katonai fegyvert talált nála, melynek eredetéről nem tudott kielégítő felvilágosítást adni. Zadrint kihallgatása után átadták az ügyészségnek.

**A fürdés áldozata.** A „Béga” folyó, amely évről-évre elviszi a maga áldozatait, tegnap ismét egy fiatal emberéletnek lett a temetője. Sek Antal 24 éves szvetinikolai, maribori kerületi zenész tegnap délután háromnegyedhárom órakor befűlött a Béga-ba. A fiatalember Becskerekben a tűzésznel szolgálta le a katonai ujoncudót, ahonnan a múlt évben hazatért Szlovéniába. A becskerei katonaelet ideje alatt megkedvelte a várost, megszerette életét, talán csökligeti emlékek is vonzótták ide, elhatározta tehát, hogy visszatér Becskerekre és belép a helybeli katonazenekarba. Szombaton délelőtt akart felvételre jelentkezni — a sors azonban másképpen rendelkezett. Péntek délután fürödni ment a szabad Béga-ba, a Schwirlich-féle szeszgyárral szembeni parton vetkőzött le és egyenesen át akarta uszni a Béga-t. A tuloldalon kikötött uszályhajók előtt közvetlenül fuldokolni kezdett és a parton járók szemelátára percek alatt befűlött a vízbe. Holttestét még nem találták meg.

**Frappáns lesz a Petrás Gabi és Kohn Sándor táncduettje a „Kadima” kabarén.**

**A békés galambok is háboruságot okozhatnak.** Sparjaszu Tódor máli-toráki földműves galambokat tenyészített, amitől kedvet kapott a szomszédja Gecu Petru is. Hamarosan valóságos galambsergeknek jutott birtokába, melyek közül néhány ritka szép példánnyal is dicsekedhetett. A szomszéd talán irigységből vagy más okokból nehezelt Gecura, a lappangó tüze azonban olaj volt a tegnapi szóváltás, amely a galambok miatt keletkezett. Sparjaszu haragjában átrohant Gecu Petru házába és a gazda távollétében, hogy hiábavaló módon ne fáradozzék, megverte a feleségét Flórá-t. A súlyosan sérült asszony feljelentésére megindul a harcias galambtenyésztő ellen az eljárás.

**Iskolai hír.** A kereskedelmi és iparügyi minisztérium fennhatósága alá tartozó és államilag segélyezett szubotikai gyorsíró iskola két éves tanfolyamára vidéki növendékek felvételnek. A tanfolyam főbb tantárgyai a szerb és német gyorsírás, — helyesírás, — keresk. levelezés, mellék tantárgyak könyvvitel, gépirás stb. Az iskola végzett növendékei bizonyítványt nyernek, melynek alapján minden hivatalban alkalmazást nyerhetnek. Beiratkozni augusztus 10-ig lehet a szeptemberben kezdődő tanévre naponta délelőtt 8—10 ig Szubotica, VI., Petrogradszka 27. sz. a.

A jókedvből is megárt a sok. Andrejin Zsiva orlovái földműves nagyot mulatott a vendéglőben és meglehetősen itálosan tért haza a lakására. Széles jókedvében előke-reste revolverét és saját szórakoztatására négy lövést adott le a menyegzőnek irányítva. Másnap a csendőrség érdeklődni kezdett a diszlövés leadója iránt és meggyőződött arról, hogy Andrejinek nincsen fegyverviselési engedélye. A jókedvű Andrejint csendhárborítás és igazolatlan fegyverviselés címén megbüntették.

**Spira Károly énekel a „Kadima” kabarén.**

\* ANATOL.

Egy rokkant szerencsése. Raskov Vászja szrpszkielemiri földműves a múlt évben kivándorolt az Egyesült-Államokba, ahol egy nagyobb gyárvállalatnál vállalt munkát. Alig dolgozott néhány hete a cég kötelékében, baleset érte, — egy hajtógép súlyosabban megsebesítette. Raskov ettől elvesztette kedvét a további ottartózkodástól és hazatért falujába. Tegnap hatalmas levél érkezett a becskerei főszolgabírósa címére a newyorki „Guaranti Trust Company” biztosító társaságtól, amelyben közli, hogy ezenel megkezdik Raskov rokkantsági biztosításának kifizetését. Mellékleten át is utalta az összeg egy részét, harminzhatezer dinárt. Raskovot ma berendelték Becskerekre és átadták a harminchatezer dinárt, melyet leplezetlen örömmel vágott zsebre a szerencsés földműves.

\* ANATOL.

**Frappáns lesz a Petrás Gabi és Kohn Sándor táncduettje a „Kadima” kabarén.**

A magyar hangszeripar diadala. Mooshammer Ottónak, a budapesti Operaház világhírű hárfaművészenek már régi óhaja volt, hogy valamely közép-európai államban hárfát készítsen. Ezt a hangszeret ugyanis csak egy pár angol és amerikai gyár volt képes előállítani, ami a hárfát megdrágította, nehezen hozzáférhetővé tette s nagy mértékben akadályozta szélesebb körökben való elterjedését. Mooshammer biztatására és szakszerű tanácsai szerint több bécsi és budapesti hangszergyár kísérletezett, de a hárfák nem feleltek meg a követelményeknek s így a bécsi és budapesti gyárosok felhagytak a költséges kísérletekkel. A véletlen aztán Lenhardt János pécsi hangszerésszel hozta össze Mooshammer, aki Lenhardtot is ösztönözte a kísérletezésre. Pár évi munka árán a pécsi hangszerész olyan nagyszerű, tizenhárompedálós hárfát készített, melyről Mooshammer a legnagyobb elragadtatás hangján nyilatkozott s a hárfát már meg is vette a budapesti Opera. Lenhardt most azon dolgozik, hogy saját külön modellje után tömegesebben is előállíthasson hárfát s legalább a közép-európai szükségleteket ellássa. A pécsi lapok nagy cikkekben méltatják a derék hangszerész érdemeit, aki egyébként testvéröccse Lenhardt Antalnak, a Bánátban előnyösen ismert becskerei hangszerüzlet és javítóműhely tulajdonosának.

\* ANATOL.

Dr. med. Vlastimir Ivkovity vizs-zatért Párisból, ahol röntgenlaboratóriumban dolgozott és rendel 8-9 és 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-5 óráig. Dungszerzk-palota, nagyhíd mellett.

## Továbbra is alkalmazhatók a magyar filmfeliratok.

Becskerek, aug. 1.

A mozi-tulajdonosok szövetségének egyik becskerei tagja ma távirati értesítést kapott, hogy a belügyminisztérium 12.435-925. szám alatt rendeletet adott ki, amelyben egy korábbi homályos szövegezésű rendelet félremagyarázásának elke-

rülése végett kimondja, hogy a filmekben magyar feliratok is alkalmazhatók.

A világos szövegezésű utasítással elmulott az a veszély amely a vadasági mozikat a magyar filmfeliratok betiltása esetén egyszisztenciájukban támadta volna meg.

\* Ma érkezik meg Neszmélyi Izsó, az ismert és közkezdvelt zongoratanár és karagy a Balkán Bioszkopba, ahol rövidesen az általa összeállított kitiűnő zenekarral megkezdik működését. A zenekarban Becskerek kedvence, Wehninger Petykó is működik. — Vasárnap és hétfőn a Három élő szellem, mulatságos tragikomédia lesz bemutatva Norman Kerryvel a főszerepben.

**Spira Károly énekel a „Kadima” kabarén.**

\* Díjteleverseny. A Lyra-dalegylet augusztus 2-án, vasárnap a Hochholzer-féle vendéglőben díjteleversenyt rendez. Kezdeté d. e. 9 órakor és tart este fél 8 óráig. Értékes díjak.

\* Dr. Scherer fogorvos a mai napon szabadságra ment. A rendelés megkezdését hírlapilag közli.

\* ANATOL.

\* A „ZsAK-Szlávia” sportegyesület virágestélyére, mely ma este lesz megtartva a Klub-kávéházban, már az összes előkészületek megtörténtek. A monstre estély iránt, mely a most nemrég egyesült két sportegylet első mulatsága lesz, nagy az érdeklődés a közönség körében és ha a jelek után ítélünk, a nyári szezon egyik legsikerültebb mulatságának ígérkezik.

**„Kadima” kabaré augusztus 8-án a Kaszinó kerthelyiségében.**

\* Schnitzler Artur „Anatol”-ja filmen. Az amerikai Paramount-filmgyár készítette az idény legmonumentálisabb nagy filmjét, az „Anatol”-t. A szereplőkről csak annyit, hogy a fő nőszerepet Gloria Swanson kreálja, míg a férfiszerepben Wallace Reid tündököl férfiszerepében, kiről a napokban közölték az amerikai lapok, hogy kokain szenvedélyének lett áldozata — meghalt. — „Anatol” hétfőn, kedden és szerdán megy az Orient-moziban.

\* Minden vasár- és ünnepnap délután elsőrangú cigányzene hangversenyez a Kaszinó kellemes kert-helyiségében.

\* A dinárnak mégis csak komoly már az értéke. Ezt kezdjük örvedetesen érezni. Különösen olyankor, amikor külföldi árut vásárolunk. De leginkább tapasztalja ezt a zongoravásárló, ha Lenhardt Antalhoz fordul, aki a felemelt vámokat sem veszi figyelembe, hanem gyári áron adja a legjobb zongorákat, sőt részletfizetésre is.

\* Jövedelem- és vagyonadó vallo-mási izek helyes kitöltése az adók és egyéb terhek levonását biztosítja, e tekintetben szakszerű ut-mutatással szolgál és a vallomáso-kat szükség esetén kitölti Litavszky Pál ny. pü. főtanácsos, pénzügy-igazgató-helyettes, Velikibeckerek, Veresmartiova (Uri) u. 16.

**Adományok a velikibeckerei cserkészegyesület „táborozási alapja” javára.** Cukorgyár 1000, a tisztviselők szövetekezete 150, dr. Jaksity Zsárkó, dr. Pavlovity Djóka, Szrpszka Zadruzna Banka becskerei fiókja, Pleitz-nyomda, dr. Zsupunzski Isza, Daun Gyula, dr. Mijajev Luka, dr. Várady Imre, dr. Zsupanszki Szlávko, dr. Mihajlovity Jóca, dr. Milich Jasa, Prometno Deonicsarszko Drustvo, dr. Vaszity Andrija, dr. Lazarevity Vojin, dr. Kartal Árpád, dr. Hubert Zsigmond, Banatszka Trgovacska Indusztr. i Zan. Komora, Torontalszka Banka, dr. Handler Lázár, dr. Borsodi Ljudevit és Ankiy Bozsa, Terzin Zsvikó, dr. Pesity Áron, Szrpszka Stedionica, Strasser és König 100-100 dinárt adományozott. A „Lukszol” szappan- és gyertyagyár két doboz illatos szappant és két csomag gyertyát adott. A többi adakozók nevét pótlólag közöljük. A becskerei cserkészegyesület vezetősége ezuton mond hálás köszönetet az összes adakozóknak, különösen pedig a cukorgyár igazgatóságának, amely a mostani 1000 dináros adományán kívül, tavaly is 500 dinárt juttatott az itteni cserkészegyesületnek, amivel lehetővé tette sátrak és más a kirándulások és táborozások rendezéséhez szükséges tárgyak beszerzését.

**BUTOROK:** Háló, ebéd15, uriszoba konyhaberendezések, hajlított székek, fotelok. VASBUTOROK, u.m.: Gyermekágyak, összecusukható ágyak, mosdók, ottomanok, divánok, matracok, sport- és gyermekkoszisz. alandoan nagy választékban raktáron, a legolcsóbb árak mellett, részletfizetésre is! MELÉGHY A. PÁL butorraktaraban Vel. Beckerek, Car Dusanova (Váraljai) u.

\* Értessítjük a n. é. közönséget, hogy Konzorecia Katarina I. Gudalo és Társa törvényileg bejegyzett cég alatt bőr- és szőrmeárukat nyitottunk. — A legolcsóbb napiáron kidolgozunk nyers szőrmet és bőrt, raktáron tartunk különféle szőrme-és bőrárúkat. — A világhírű leipzigi módszer szerint elvállalunk szőrmenyírást, festést és kidolgozást. Kérjük a nagyerdemű közönség szives pártfogását és vagyunk kiváló tisztelettel Katarina I. Gudalo és Társa.

\* Miért megy a kontárhoz, miért nem a mesterhez? Festéket, firniszt, lakkot és eseteket gyári árban kaphat a „REX” festékárúnyagykereskedésben, Velikibeckerek, Car Dusanova (Váraljai) utca 1. sz.

\* Halló! Az összmunkásság díjtelekést rendez vasárnap, augusztus 2-án a Hollósy-féle vendéglőben. Szaktanács.

\* Cipészüzlet áthelyezés. Tudatom a nagyközönséggel, valamint igen tisztelt rendelőimmel, hogy az eddig Brigadira Risztitya utcában (dr. Heinermann-ház) létezett cipészüzletemet folyó évi augusztus hó elsejével a Princeze Jelene-part, Tisztviselők Beszerzési Szövetkezeze mellett Kurländer-féle házba helyeztem át. További szives pártfogást kér, tisztelettel Beil Fülöp.

A kiadóhivatal telefonja — 21.

A szerkeztőség telefonja 281.

## A szabadban való fürdést betiltották.

Tegnap híriünkkel kapcsolatban közölték velünk a rendőrségen, hogy a szabadban való fürdés engedélye kizárólag azoknak szolt volna, akik közvetlen a Béga mellett laknak. Az engedély felbélyegzése téves értelmezésen alapult. Az engedélykérvényre csak öt dinár városi bélyeg lett volna illesztendő.

Ez azonban ma már túlhaladott álláspont, mert a tegnap este a Béga szabadfürdőjében elpusztult katoná esete arra indította a rendőrkapitányt, hogy a szabadban való fürdést teljesen betiltssa. Ezentul csak a városi szabályrendelet által megállapított uszodákban szabad fürdeni. A rendőrség egyuttal figyelmezteti a közönséget, hogy fürdődresszben, vagy hiányos uszórúhában a partokon sétálni, járkálni nem szabad. Az ez ellen vétőket, közszemérem elleni kihágás miatt szigorúan megbüntetik.

## SZINHÁZ

Augusztus 1. Der fidele Bauer. Operette 3 felvonásban.

Augusztus 2. Schwarzwaldmädel. Operette 3 felvonásban.

Der heilige Flórián. Maza Neal és Philipp Weichand 3 felvonásos szatirája. Ehhez a darabhoz igazán kár volt két szerzőnek egyesülnie. Vésrszegény meséjét takarékos komikumát valójában csak az menti meg az abszolút unalomtól, hogy a tipikus figurák egész légiója vonul föl a darab folyamán. A falusi tűzoltóparancsnok, a koresmáros, boltos, biztosítási hivatalnok, védőügyvéd, falusi eséletl ártatlanság, donjuánoskodó káplán, szabadságos katona — és amit akarsz! Ezek mind sem tudnak azonban a rossz daraból jót csinálni. Ilyenkor érzik csak az ember, hogy milyen retentő favágó-munka jut ki néha a színésznek osztályrészl. Mennyi idegmunkát kell elpazarolniok egy ilyen értéktelen féremunkára. Ami a daraból jó, az egyedül az előadók különleges tehetségének és művészetének az érdeme.

Mint minden eddigi előadáson, úgy most is a darab sorsa Lois Grosz, Ludwig Walberg és Ernst Schumann kezében volt. És ezzel nyugodtan megállapíthatjuk, hogy jó kezekben volt. A parasztember pszichéjének legfinomabb detailjait, eselekvésének, indítóokainak nünancirozását, ami sokszor csak egy mozdulat, egy arcrángás volt, oly mesterien játszotta meg Lois Grosz és Ludwig Walberg, hogy egyedül az ő mesteri alkotásukért érdemes

Allami csecsemő-dispensaire.

48/25. szám.

Fenti dispensairenak szükségése van egy ápolónőre f. é. augusztus 1-i belépéssel. Fizetés haví 1200 dinár. Érdeklődők felvilágosítást kaphatnak fenti dispensaireban Vuka Karadszitya utca d. e. 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—12 óráig.

A dispensaire főnöke:

Dr. Ivkovity.

volt megnézni ezt a különben igen vérszegény darabocskát. Ernst Schumann kivételes művészete sajnos nem eléggé tudott érvényesülni kis szerepeiben, amelyekből kettőt is kénytelen volt játszani, hogy a nagy személyzetet igénylő darab zavartalanul mehessen. Robert Falzari, Dingler katona kis szerepéből esínált egy jóízű figurát, Ottó Faszler pedig a védencét mindenáron fehétre mosó védőügyvéd alakjában nevette meg a közönséget oly annyira, hogy a harmadik felvonásban maguk a szereplők is kiestek a szerepeikből és percekig tartott, míg a derűtség elült. Paula Faszler, mint mindig, most is rokon-szenves meleg hangjával, szimpátiikus játékmódorával és bájos egyéniségével tiúnt föl. Senta Schale nagyszerű maszkjával aratott nagy sikert. Igazán heroizmus kellett hozzá, hogy ez a feltűnően szép lány ilven csunyára maszkirozza magát. Hilde Halosar mosolygós, jóképű, herci eseléd lány volt.

A rendezés munkája Ernst Schumanné, aki sokkal nagyobb művészettel oldotta meg ezt a feladatát, semmint a darab megérdemelte.

## SPORT

**Vasárnapi program.** Obility-pálya: Fél 6 órakor Cukorgyári tisztviselők—Banktisztviselők, 4 órakor Obility ifjúsági—Borac I. A, fél 3 órakor Obility törpecsapat—Borac törpecsapat.

**Zseljeznicsár-pálya:** Fél 6 órakor Vrsaci Viktória—ZsAK-Szlávija, 4 órakor Borac ifjúsági—ZsAK-Szlávija ifjúsági.

**Az Obility uszóversenye** ma délután 5 órakor kezdődik az Abazzia strandfürdőn.

**A cukorgyári csapat a következő:** Julcher — Andrijevity, Bigler — Ausländer, Lang II., Klein — Gussmann, Benes, Karácsonyi, Annau, Frisch. Tartalék: Lang I., Wolf, Strucsek.

Ügyes 1578

### pénztároskisasszony

kerestetik azonnali belépésre. Irásbeli ajánlatokkal az „Orient“ főutcai üzletében kell jelentkezni.

### Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, akik a felejthetetlen jó férj, apa és rokon

## Straub István

végtségességén megjelentek és részvényt nyilatvántásukkal, koszorudományukkal mérhetetlen fájdalomukat enyhíteni igyekeztek, különösen az I. Vel. Beckereki Szeszgyár igazgatói és tisztviselői karának, a róm. kath. egyházi énekkarnak ezuton mondunk hálás köszönetet.

A gyászoló család.

**Eladó házak** különböző utcákban, a kórház mögött 745 □-öl házhely parcellázva, butorok, 1 háló, 1 ebédlő lakással együtt, 2 zongora, 1 bicikli, hordók bor és pálinkának, nagyobb mennyiségű üvegek, 1 1/2 literes buteliás, pezsgős és keserűvizes üvegek s végül a Főútcán egy üzlethelyiség irodának kiadó. — Bővebbet Piking ügynöknél. 1583

Egy jókarban levő, használt, kis

### Singer varrógép

eladó.

„Balkán Bioskop“. 1587

### Diákok

a kezdődő tanévre teljes ellátással, mosással, ágyneművel és fűtéssel felvétetnek. — Bővebbet Vojvoda Bojovitya u. 24 (volt Vörösmarty utca 22). 1393

Okružni Ured za Osiguranje Radnika Veliki Beckerek.

### Oglas

Okružno Uredu za Osiguranje Radnika u Vel. Beckereku potrebuje za smeštaj kancelarije 3—4 szobe.

Pozivaju se oni, koji imaju prostorija za izdavanje, da podnesu pismene ponude do 20. avgusta 1925. god

Okružni Ured za Osiguranje Radnika Veliki Beckerek 1573

Egy ügyes 1574

## mázoló

állandó munkára felvétetik.

MELEGHY A. PÁL, Car Dusanova utca.



### Gyógyszeres üvegek

minden nagyságban kaphatók

**Beno József** üvegkereskedőnél  
VELIKIBECKEREKEN, (a nagyhid mellett).

Pentzárnok, raktárnok vagy irodai gyakornoki

### állást keres

óvadékképes, gabonaszakmában jártas fiatalember

1558 Cím a kiadóhivatalban.

Okružni Ured za Osiguranje Radnika Veliki Beckerek.

O. U. broj 5638—1925. 1572

### Oglas.

Okružni Ured za Osiguranje Radnika u Vel. Beckereku potrebuje 30.000 kg goriva drva.

Uslov liferovanja je: Drva mora biti zdravo, suvo. Cene se imaja staviti sa podvozom i istovarom pred zvanje ureda. U ponudama označiti vrstu i cenu drva, koja se nude. Na ponudama označiti: ponuda na broj 5638—1925.

Rok za podnašanje ponude 15. avgusta 1925. god. do 12 časova.

Veliki Beckerek, 30. jula 1925.

Okružni Ured za Osiguranje Radnika Vel. Beckerek.

Ritka alkalom! 1579 Ritka alkalom!

Egy teljesen üzemképes, kifogástalan állapotú, 3 1/2 tonnás

### teherautó

30.000 dinárért eladó.

Berberszki Mita, Velikibeckerek.

Keresek 2 szoba és megfelelő mellékhelyiségből álló

### üres lakást

vagy butorozottan is magas lelépés ellenében. 1584 Piking ügynök.

### Ház eladó.

Petrogradszka (Melencei) utcában a legjobb helyen egy bérház, parkirozott udvarral, nagy kerttel, előnyös feltételek mellett azonnal eladó Vétel esetén azonnal behurcolkodhatni. Bővebbet a Sindelás-féle kalapüzletben, F6-utca. 1579



# Nyári cipők kiárusítása!

amíg a készlet tart, ezek az árak érvényesek:

Férfi fehér vászoncipő 35—46. sz. . . . .	azelőtt 149.— Din	most 99.— Din
Női fehér vászoncipő fűzős és spangnis . . . . .	109.—	69.—
Férfi és női szandál 35—46. számig . . . . .	129.—	69.—
Gyermekbőrcipők 25—34. számig . . . . .	109.—	69.—
Női vászon szürke, fekete és fehér színben . . . . .	109.—	99.—

Tekintse meg kirakatainkat!

Tekintse meg kirakatainkat!

# Bata

# Nézi

Amerikai Liliput! Csoda-gramofon!

csodagr

amely a legújabb zenedarabok tartalmazó együtt a legújabb dül csakis

HIRSCH A kapható Veliki gyerszky sör

Szemü minden

SCHWAB órás, ékszerész VELIKIBECKEREKEN

A legjobb fall- és zseb órák és ékszerek bő választék

# olcsó

Francia féldin méterje Kék festő, 8 választék Törülköző, fésű, méter Sifon, franci

Francia battiban, nyári Földelen, 80 modernbb méterje Zefir fűzfingelasztékban, Vászón, cseh szálu, méte

Eponge, 80 cm most méte

Telefon

# Nézze meg Horváth szücs idei kreációját!

a Wilhelm cipőüzlet kirakatában

Amerikai Liliput! Csodagramofon!

Vételkényszer nélkül hallgathatja meg az amerikai Jazz-bandot a Liliput

## csodagramofonon,

amely a legújabb és legszebb zenedarabokat és énekszámokat tartalmazó gramofonlemezekkel együtt a legolcsóbb árban egyedül csakis 1505

HIRSCH ALADÁR mechanikusnál kapható Velikibecskereken a Dungserszky sörfőzdével szemben.



## Szemüvegek

minden kivitelben 485

SCHWAB ALBERT

órák, ékszerész és optikusnál VELIKIBECSKEREKEN.

A legjobb fall- és zseborák. modern, izéles ékszerek bő választéka. Javítások pontosan.

## BUTOR: háló-, ebédlő-, uriszoba,

előszoba- és konyhaberendezést, épület- és üzlet berendezését vállalja Szelgrád Antal épület- és műbutorasztalos, Velikibecskerek, Geteova (Német) u. 2855.

## Olcsóbb lett a tűzifa és kokszt!

Egy öl, egészséges, száraz, elsőosztályu bükkhasáb tűzifa 600 dinár.

100 kg legfinomabb

bécsi I. dióágzkocsz (szalonkocsz) 90 dinár, míg a készlet tart. Előgyezéseket elfogadjuk későbbi szállításra.

GERGELY SAMU fakeskedő, VEL. BECSKEREK, Telefo 246 1550 Telefon 246.

## Villanyos

átszereléseket a legújabb szabványok szerint legelőnyösebben készít 834

GLOBUS villanyossági és mechanikai vállalat V. Becskerek, Aleksandrova (Fő) u. az udvarban. Telefon 64. Villanyos vasalók, főzőedények, rezsók nagy választékban.

## Disznótor-estély

augusztus hó 1-én a Hollósy-féle vendéglőben.

Kitünő hegyi borok, figyelmes kiszolgálás, elsőrendű zene. — Egész éjjel nyitva

Hollósy József, vendéglős. 1556

## „Anduro“

bőrfedőlemez

## Aszfalt

fedőlemez

## Izoláló aszfalt

lemez 5—7 mm.

Köszénkátrány, facement, karbolineum, köszénkátrányolaj, köszénzsurok, kovácszsurok, vaszsurok, izoláló anyag, csőösszekötő anyag stb.

kereskedő és építész uraknak gyári áron a zemuni aszfaltgyár becskerekeli képviselőjénél

## Lyubisa Pichert,

Lukity-szappangyár. 1017

## Későn érkezett nyári divatcikkek

# olcsó kiárusítása a „Páva“-cégnél!



Francia féldelen, 80 cm széles, szintartó, méterje  
Kék festő, 80 cm széles, szintartó, nagy választékban, méterje  
Törülköző, fehér damaszt, elismert jó minőségű, méterje  
Sifon, francia áru, 80 cm széles, méterje

dinár  
**10**  
dinár

Francia battisztok, a legújabb divatmintákban, nyári ruhákra igen alkalmas, méterje  
Féldelen, 80 cm széles, jobb minőségű, legmodernebb mintákban, nagy választékban, méterje  
Zefir férfingeknek, 80 cm széles, nagy választékban, méterje  
Vászon, cseh áru, 80 cm széles, vékony-szálu, méterje

dinár  
**12**  
dinár

Eponge, 80 cm széles, nagy választékban, most méterje

**27** dinár

Eponge, 100 cm széles, legmodernebb kockás és csikos mintákban, most méterje

**34** dinár

Paplanklott minden színben, 150 cm széles, most méterje

**36** dinár

Lepedővaszon, 150 cm széles, jobb minőségű, leszállított árban

**30** dinár

Cérna koverkot minden színben, alkalmas porköpenyeknek, férfi nyári ruháknak, 130 cm széles, méterje

**85** dinár

Selyem Crep maroquin, legmodernebb mintákban, méterje

**140, 160 és 200** dinár

Crep de Chin legdivatosabb mintákban és egyszínű, minden színben

**110, 150, 180 és 200** dinár

## Velizár S. Paunovity

Telefon 13.

divat-, kézmű- és rövidárkereskedése a „Páva“-hoz.

Telefon 13.



**Orient Bioskop**

Szombaton, aug. 1-én 7 és 9 órákor  
Vasárnap, aug. 2-án 3, 5, 7 és 9 órákor

Jegyek elővételben kizárólag a  
mozi pénztáránál kaphatók.  
Pénztárnyitás: d. e. 10—1/2-ig, d. u.  
4—5-ig. Vasár- és ünnepnapokon  
d. e. 10—11 óráig, d. u. 2 órákor.

**Tamara**

„A hegyek alján” Lia de Putty legújabb filmje.

Jön! Schnitzler „ANATOL”-ja. Jön!

**S. AD. ENGL SUBOTICA**

Detail: Jelasiyeva utca 2.

Telefon 815.

En gros: Petrogradezka utca.

1528

Dürrkopp, Haid & Neu (Excella)  
világhírű varrógépek úgy ipari, mint  
családi használatra.

H. Stoll & Co., Reuthingen  
világhírű német kötőgépek (original  
„Links-links”) jugoszláviai főraktára.  
A szubotica mintavásáron kiállítva.

**Villanyos**

szerelési,  
átszerelési,  
decimál- és  
hídmérlegjavítási

munkát szolid áron vállal helyben és  
vidéken MILAN REZSA I DRUG  
elektrotechnikai vállalata Velikibecs-  
kereken, a Városházával szemben. 1134

**Legolcsóbb motorok**

ujak és keveset használtak  
**benzin-, szivógáz-, nyersolajüzemre**  
Speciális csónak- és hajómotorok  
(Semi Diesel) 8—120 HP-ig  
minden nagyságban.  
1268

Még 1 drb új Puch-féle  
**motoros szántógép**  
cséplésre kitűnően alkalmas.

**Malom- és darálóberendezések,**

mindenféle üzemanyagok,  
gépszijak stb a legkedvezőbb fizetési  
feltételek mellett

Petrás Lászlónál Velikibecs-kerek,  
Geteova (Német) u. 48

**Komplett ebédlő és**

**szalon, hálószoba,**

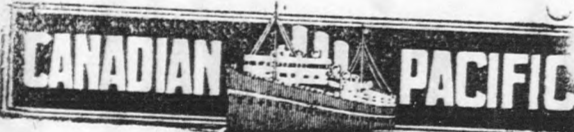
kitűnő állapotban, elköltözés miatt  
**jutányosan eladó.**

Bővebbet AUGUSZTIN IRMA nőikalap  
divatüzletében VEL. KIKINDA. 1506

A szubotica kiállításon

**ne mulassza el**

megtekinteni Braća Goldner  
szubotica jégszekrény, szálló- és  
lakberendezés és rézarúgyárának  
pavillonját. 1525



**Kanadába**

és az

**Egyesült - Államokba**

a legújabb EXPRESSZ hajójárral

3-szor hetenként

Cherbourgól, Antwerpenből,  
Hamburgból és Liverpoolból.

Leggyorsabb összeköttetés

**Kanadába és az  
Egyesült-Államokba.**

803

Mindenmely felvilágosítást az  
utazásról, menetdíjakról, to-  
vábbá a legpontosabb adatokat  
földmivessék elhelyezkedésére a  
kanadai farmokon ingyenesen ad

**CANADIAN PACIFIC**

Beograd, Wilsonov trg 107  
Zagreb, Petrinjska-ulica 40

Jöjjen Szuboticára!

Jöjjen Szuboticára!

Augusztus 22-én nyílik és augusztus 31-én zárul

az

**I. Általános Szubotica Nagyvásár és Kiállítás.**

Nagy ipari és mezőgazdasági mintavásár!

A vásári igazolványok feljogosítanak a kiállítás állandó látogatására s  
ezen igazolvány alapján az SHS. vasutak 50%, a tenger és folyami  
társaságok pedig különféle kedvezményeket adnak. Utazási kedvezmény  
a cseh-szlovák, román, olasz és magyar vonalakon.

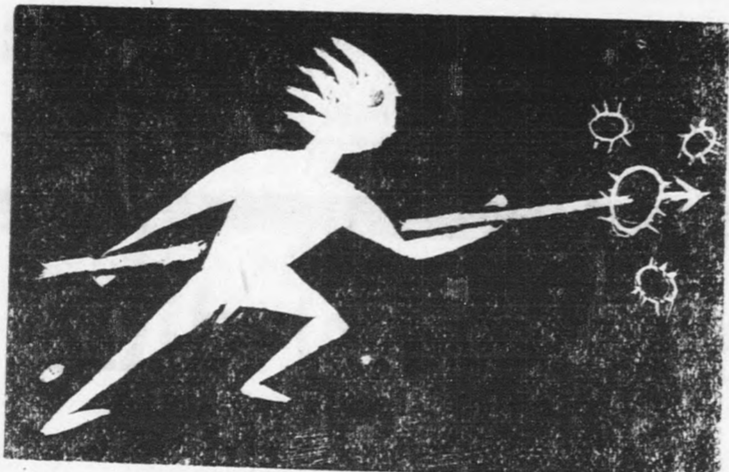
A vásári igazolványok minden belföldi kereskedelmi és iparkamaránál,  
valamint minden nagyobb pénzügyintézetnél rendelkezésre állnak.

A külföldön ezek az igazolványok minden SHS. konzulátusnál, minden  
meghatalmazott kereskedelmi ügynökségnél és  
a nagy bankoknál beszerezhetők.

Jöjjen Szuboticára!

1333

Jöjjen Szuboticára!

**Asszonyom!**

Hová, háová, oly gyorsan?  
Jaj! Édes lelkem, ne tartó-  
zasson fel, még maga is,  
most nagyon sietős az utam.  
Ugyanis az éjszaka úgy  
összemartak azok az átkozott

**poloskák,**

hogy most már okvetlenül  
igénybe kell vennem

**HIZLI FERENC**

poloskairtó vállalatát  
VELIKIBÉCSKEREK,

Kara Györgye trg (Vásártér) 2.  
aki ezektől a ronda férgek-  
től megment és aki mind-  
járt butoraimat átjavitja és  
politurozza. 1582

TELEFON 46. **Fa- és érckoporsógyár.** ALAPITTATOTT 1861.

**BENCZE ANTAL és FIA**

első velikibecs-kereki temetkezési intézete  
**VELIKIBÉCSKEREK, FŐ-UTCA.**

Ezennel közhírré tesszük, hogy miután temetkezési osztályunkat  
elkülönítettük, vasár- és ünnepnaponként is egész nap nyitva tartjuk.

Továbbá, a temetkezéseknél ismétlődő izgatató jelenetek  
elkerülésére sikerült hosszasan utánjárás után egy a jelenkor vívmányainak  
megfelelő **súlyesztőkészülék**re szert tennünk, mely automatikusan, biz-  
tosan és minden zaj nélkül működik és mely épügy, mint a gyász-  
miséhez szükséges templomi díszítő kellékek, a tisztelt közönség b.  
rendelkezésére áll.

Az osztályárakat újra és pedig a következőképen redukáltuk:

<b>I. osztály</b>	2152 — dinár.	<b>III. osztály</b>	1097 — dinár
1 érckoporsó, 1 sífonpárna, 1 sífonzemfedő fodorról, 1 keményfakerezt bádogtetővel, koporsó és keresztirással, ravatalozás, 2 esztét gyertyatartó, 2 nagy gyertya, 2 kis gyertya, 1 pap pluvialis, üveges halottaskocsi 2 lóval, 4 egyenruhás ember, 1 kocsi, 1 bérkocsi és kriptanyitás.		1 egyszerű kélelt fakoporsó, 1 sífonzemfedő, 1 papirpárna, 1 keményfakerezt bádogtető- vel, koporsó és keresztirással, ravatalozás, 2 gyertyatartó, 2 nagy gyertya, 2 kis gyertya, 1 pap pluvialis, halottaskocsi 2 lóval, 4 egyen- ruhás ember, 1 bérkocsi, sírhely és sírásás.	
<b>II. osztály.</b>	1167 — dinár.	<b>IV. osztály.</b>	753 — dinár.
1 duplakélelt fakoporsó, 1 sífonzemfedő, 1 sífonpárna, 1 keményfakerezt bádogtetővel, koporsó és keresztirással, ravatalozás, 2 gyer- tyatartó, 2 nagy gyertya, 2 kis gyertya, 1 pap pluvialis, üveges halottaskocsi 2 lóval, 4 egyen- ruhás ember, 1 kocsi, 1 bérkocsi, sírhely és sírásás.		1 egyszerű fakoporsó, 1 papirzemfedő, 1 pa- pirpárna, 1 kereszt bádogtetővel, koporsó és keresztirással, 2 gyertya, 1 pap karingben, halottaskocsi 2 lóval, 1 kocsi, 4 ember, 1 bérkocsi, sírhely és sírásás.	
Kivánatra az osztályokban változások eszközölteknek.			
Temetkezési egyleti tagok részére			
	I. oszt. 1962 — dinár.		
	II. " 977 — "		
	III. " 907 — "		
	IV. " 633 — "		

Ügynököket nem di azunk!

98

Ügynököket nem di azunk!

**Hoffmann Józsi**

harmonikaművész és kupléénekes  
július 30-tól, esüörtököt kezdve minden  
este a Hotel „Drina”-vendéglő kellemes  
kerthelyiségében hangversenyzik.

Számos látogatást kér

Osztó János, vendéglős. — — 1555

**Mc CORMICK**

(DEERING)

10/20 HP petróleum-

**traktorok**

megérkeztek és raktárról szállítja

**Braun Marcel**

az Internat Harvester Comp.

Chicago képviselője Vel. Bec-kerek

Tel. 106. — 1545 — Tel. 106.

**Ügynökök kerestetnek**

helybeli gyári lerakathal jutalék  
és fixfizetéssel. 1535

Ugyanott egy kereskedelmi iskolát  
végzett leány irodistanőnek fel-  
vétetik. — Cim a kiadóhivatalban.

**Excelsior Motor Co. Ltd.**

**Rudge Whitworth Ltd.**

A legjobb angol motorkerékpárok.

**Deutsche Werke A.-G.**

Csónakmotorok.

Bámulatos olcsó árak Kérjen még ma  
ajánlatot. Vezérképviselő: Molnár Miklós  
építész Szombor, Bojovity venac 22.

Fiatalabb

1575

**lakatos segédek**

azonnali alkalmazást nyernek

J. Tarcsulj épület- és műlakatosnál  
Velikibecs-kerek, Pasityeva (Tomasováci)  
utca 2. szám.

**Kátrány, karbolineum,**

fedő- és szigetelőlemez, afrik, lószőr,  
pécsi-, váraljai föld, ólomzáz és minden-  
nemű kész olajfestékek nagy mennyi-  
ségben kaphatók 279

Weiterschan János festékáruházában  
fő-utca (Saját ház).

Bánát legtermékenyebb részén  
gazdag, forgalmas községben az  
egyetlen

**szivógáz-  
motormalom**

lakóházzal, telekkel, olcsón, kevés  
pénzzel, kétévi lefizetésre eladó.

Ugyanott eladó egy működő 8-as

**cséplőgép.**

Cim a kiadóhivatalban. — 1539